

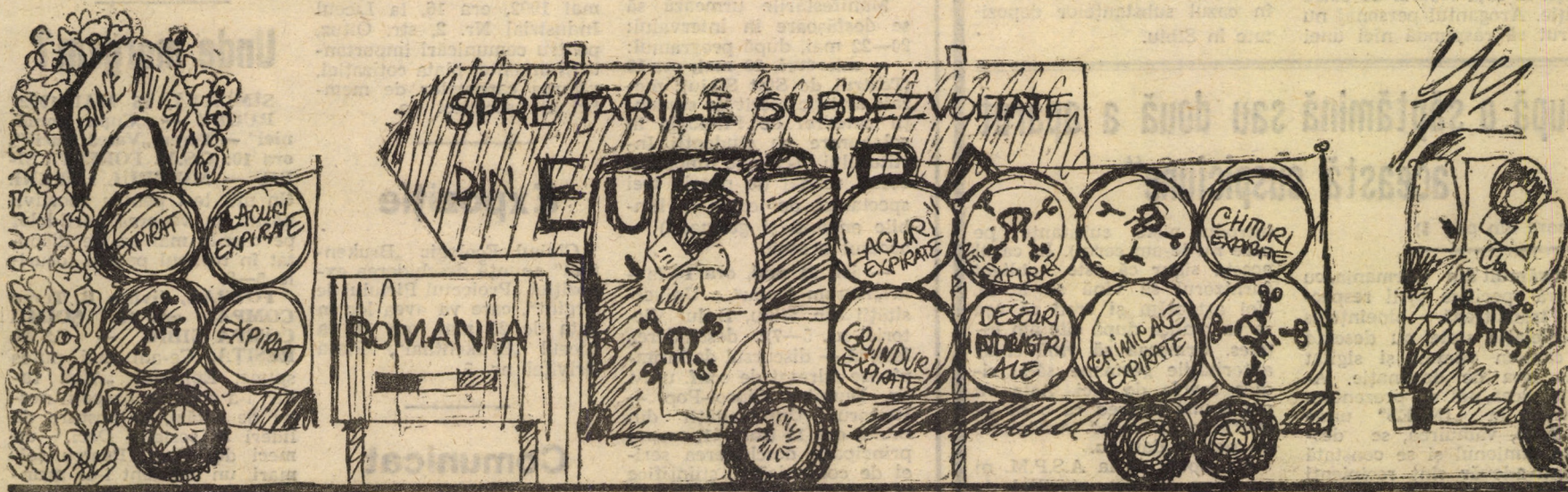
Radical

21

COTIDIAN INDEPENDENT • SIBIU

Anul III,
(CCIL)
Nr. 368
Simbătă,
16
Mai
1992
5 lei

Avalanșe de butoaie cu substanțe toxice



Altă mîrșăvie: afacerea „MONTANA”

Din nenorocire pentru județul Sibiu situația reală a importurilor feluritelor deșuri industriale depășește pînă și cele mai sumbre previziuni ale noastre. După afacerea „Pine Park”, de curînd a ieșit la lumină o mîrșăvie încă și mai gravă. Săptămîna aceasta Poliția, Vama Sibiu, Agenția pentru Supravegherea și Protecția Mediului, Centrul de Medicină Preventivă al județului, Statul Major al Apărării Civile Sibiu, au întreprins cercetări în zona Miercurea Sibiului. Joi, 14 mai i-am însoțit la Miercurea Sibiului pe reprezentanții acestor organisme de stat. Am putut constata la fața locului amploarea situației, consecință a lăcomiei care a întunecat mințile unor cetățeni ai noștri. (Subliniez: sint lucruri pe care le-am văzut sau le-am aflat de la cei implicați în aceste cercetări, iar relațiile care urmează sint ale unor fapte reale, nu insinuări sau gogorite scrise sub dictare de frica unora sau altora care ne au la mină... Aviz detractorilor!).

Societatea Comercială „Montana” S.A. a închiriat de la „Agromec” S.A. Miercurea un spațiu de depozitare. Aici au fost descărcate în luna ianuarie cîteva sute de butoaie (avînd capacități de 200 și 100 de litri), bidoane (de 30 litri), cutii și saci. Toate acestea conținînd 17 substanțe diferite, avînd gradele de toxicitate cuprinse între categoriile I și IV. Proveniența: Germania (mai exact din fosta Republică Democrată Germană). Condițiile depozitării sint mai mult decît impropii, magazia nu are ventilație, stocul conține substanțe foarte toxice care au termenele de garanție depășite. („Scenariu” ce începe să devină obsesiv. Sperăm că nu se va transforma în coșmar).

La depozitul firmei „Monta-

na” (fostul depozit al I.L.F. Miercurea) sint stocate alte sute de butoaie conținînd substanțe de același gen ca în cazul precedent. Și acestea au termenul de garanție depășit. Condițiile depozitării sint precare, în aer liber, recipientii fiind doar parțial protejați de o copertină. Există riscul scurgerii (din unele butoaie, aflate într-un avansat grad de uzură) a acestor produse foarte toxice, iar de aici creîndu-se pericolul contaminării solului din zonă și a pînzei de apă freatică. Butoaiele se află în bătaia soarelui. Pe etichetele unora dintre ele se menționează despre conținut că este inflamabil! (Bibicule și asta sint „bombe” ca și cea de la „INDES” S.A. și nu... gaze de eșapament cum eu impertinentă, incompetentă și inconștientă susține „diabolnică” matală!).

În incinta depozitului se aflau două T.I.R.-uri sosite în 13 mai. Numerele de înmatriculare ale acestora sint germane: ZY 04-48 (avînd sigiliul intact) și ZCT 3-27 (avînd sigiliul rupt). Soferul celui de-al doilea T.I.R., beat „pulbere” susține că sigiliul i-a fost rupt în România după ce a trecut de punctul de frontieră Bors. În prezența Poliției și a reprezentanților organismelor de stat mai sus menționate, dl. Ciprian Rusu de la Vama Sibiu a procedat la verificarea mărfii (din T.I.R.-ul desigilat) și a documentelor însoțitoare. Încercătura T.I.R.-ului, marca „Volvo” cu nr. ZCT 3-27, constă în 408 bidoane a 30 de litri (cca. 12.000 litri) cu „BI-3411 — Neu”, un pesticid „blind”... timp de 30 de luni cît are termenul de garanție. Ori, data fabricației înscrisă pe bidoane este... 1977. „Speedy Dresda” a încărcat a-

(continuare în pag. a II-a)

Ovidiu TOMULEȚIU

Organizația județului Sibiu a Partidului Național Țărănesc Creștin Democrat ia act cu îngrijorare și indignare despre faptul, devenit sigur, că în inima Sibiului, la Societatea Comercială „INDES” S.A. (fostă „Independența”) s-au depozitat produse industriale importate din străinătate, sub denumirea de lacuri și vopsele, care conțin substanțe toxice nocive pentru populație și mediul înconjurător. Cu atît mai mult cu cît această afacere tenebroasă a fost pusă la cale de vechi securiști ceaușisto-comuniști deveniți peste noapte mari întreprinzători.

Apreciem că este necesară — în termenul cel mai scurt posibil — lămurirea deplină a acestui caz, cu toate implicațiile și complicitățile lui și, în acest scop, ne adresăm opiniei publice sibiene să ni se alăture în a cere organelor competente (Procuratura, Po-

liția, Administrația, Vama) să stabilească între altele, următoarele date:

— dacă la eliberarea licenței de import pentru societatea „PINE PARK” s-a avut în vedere dotarea tehnică a acesteia pentru a putea face re-

DECLARAȚIE

cepția calitativă la astfel de produse;

— dacă o astfel de recepție calitativă s-a făcut la locul de expediție, la vamă sau la locul de destinație;

— dacă importul acestor produse s-a făcut pentru necesarul de producție al S.G. „INDES” S.A., iar în caz contrar, cum se explică destinația lor direct de la expeditor

la această societate comercială;

— care este rezultatul analizei calitative a acestor substanțe și măsurile concrete ce se impun pentru neutralizarea lor și îndepărtarea pericolului pentru populație și mediul înconjurător;

— responsabilitățile și măsurile preconizate.

Să se ia aminte de către toți aceia pe care îi vizează această afacere, că România, în ciuda situației foarte grele în care a fost adusă de puterea neocomunistă, nu este groapa de gunoi a Europei și că poporul român nu este cobai de experiență pentru reziduurile industriale ale altora. Demnitățile și climatul nostru de viață nu sint și nu vor fi obiect de tirgială murdă pentru nimeni și pentru nimic în lume.

Org. Jud. Sibiu a P.N.T.C.D.
PREȘEDINTE,
G. DEJEU

DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU AGRICULTURĂ ȘI ALIMENTAȚIE A JUDEȚULUI SIBIU

COMUNICAT

Direcția Generală pentru Agricultură și Alimentație a Județului Sibiu, face apel către toți agenții economici care folosesc sau comercializează pesticide (inclusiv țărani individuali) să consulte specialiștii Centrelor comunale și ai Inspectoratului pentru Protecția Plantelor înaintea încheierii contractelor de achiziționare a unor astfel de substanțe.

Avînd în vedere că în județ aceste substanțe fac obiectul unor ample cercetări din partea Agenției de Supraveghere și Protecție a Mediului, Poliției, Procuraturii, Apărării Civile și Centrului de Medicină Preventivă, facem un apel către toți cetățenii care au cunoștință de depozitarea unor pesticide venite din străinătate, cu sau fără forme legale, să sesizeze Direcția Generală pentru Agricultură și Alimentație a Județului Sibiu. Telefoane: 41 54 59, 42 23 10.

DIRECTOR GENERAL,
ing. Giordea Gligor

— 233 —

„După o săptămînă sau două a apărut această suspiciune”

Continuăm prezentarea interviului pe care ni l-au acordat domnii Schiopoaie și Burtea, acționari ai societății „Comtur Universal Pine Park”. Întrucît domniile lor au avut dorința expresă de a reproduce întocmai cele discutate, am procedat în consecință. Să sperăm că nu vor avea obiecții, întrucît și dinșii au înregistrat această discuție.

S.M.: Ei, asta este. Noi nu ne putem explica. Camionul a venit sigilat din Germania,

(Continuare în pag. a II-a)

Altă mîrșăvie: afacerea „MONTANA”

(urmare din pag. 1)

ceste deșeuri la Oberlywik (în Germania) și le-a furnizat firmei „Montana” din Sibiu. Pentru că transportul nu este însoțit de certificate de calitate corespunzătoare se intru-nesc condițiile legale de a fi returnat.

Patronul „Montanei” este Dan Alexandru. Cred că sînt mulți cititori cărora acest nume le este bine cunoscut. (După cum se vede în acest gen de matrapazlicuri sînt implicate, în special, nume „grele”). Acest Dan Alexandru a fost însoțit la fața locului de către Poliție. Arogantul personaj nu a vrut să răspundă nici unei

întrebări puse de cei care efectua cercetările. Dar sîntem siguri că el își va pierde o-braznicia în timpul anchetei făcute de către Poliție. Se va afla astfel cînd și cum a avut această idee dementă de a importa deșeuri industriale pentru a le vinde ca insecticide și „stimulatori” pentru creșterea plantelor.

La Miercuria Sibiului a fost prezentă și o echipă a Televiziunii. Nădăjduim că doamna Dana Popescu, redactor la Departamentul economie al FVR va fi lăsată să prezinte întocmai situația de pe teren, nu cum s-a făcut pînă acum în cazul substanțelor depozitate în Sibiu.

„După o săptămînă sau două a apărut această suspiciune”

(urmare din pag. 1)

venit vămuit din Germania, cu factură specifică țării respective, tranzitează, bineînțeles că celelalte state nu deschid un camion vămuit și sigilat decît țara de destinație. A-ajunge aicea, noi ne prezentăm eu vama la „INDES” unde s-a făcut, vămuirea, se deschide camionul și se constată că într-adevăr sînt recipienți în care sînt vopsele.

R.: Dacă există un proces-verbal încheiat de către vamă, sau o recepție sau, mă rog, a-ee act, eu nu cunosc care sînt formalitățile...

S.M.: Avem foaia vamală de la Vama din Sibiu.

R.: Totuși, ni se pare foarte ciudat, pentru că, după cite am înțeles, cam de o lună sînt depozitate acele produse la „INDES”.

S.M.: Din 20 martie...

R.: Ulterior, după o săptămînă sau două a apărut această suspiciune.

S.M.: Nu! Exact în ziua respectivă noi am consemnat acest lucru și imediat la vreo cîteva zile noi am încercat telefonic să luăm legătura cu acest Helmcke. Nu l-am găsit, în repetate rînduri chiar Gabriel (Jager — n.n.) de aici a dat telefoane, l-a căutat peste tot și atunci am dat un fax, că știți faxul se înregistrează la ei automat și zic, trebuia să-l găsim. Faxul a plecat în 2 aprilie a.c. Deci, la cîteva zile cînd am văzut la insistențe că nu răspunde niciunul, am dat faxul (trimis pe data de 2 aprilie a.c.), nu a răspuns nici la fax și atunci la două-trei zile diferență de fax, Gabriel a și plecat în Germania să vadă care este situația și despre ce este vorba. Nu am stat cu miinile în sin. Ce am putut noi să facem: am blocat marfa respectivă, am pus-o deoparte și așteptăm să vină, că așa prevăd toate contractele, inclusiv acum citind asta de la Basel am văzut că în cazul în care se introduc în mod ilicit, că practic a fost o introducere ilicită de substanțe pe niște documente reale (pe niște documente reale s-au

introdus niște substanțe pe care nu le-am cerut). În cazul acesta sigur că este obligat furnizorul să vină să le ia. Noi așteptăm și cred că așa se va realiza după cite am înțeles. Urmează să vină chiar autoritățile germane să-și ridice marfa de aici. Asta vă pot spune și erez că o să vă confirme dl. Jager. Amănunte nu pot să dau eu.

R.: Nouă, de la A.S.P.M. ni s-a spus că, din consiliul de administrație al „INDES”-ului, cineva ar fi făcut o sesizare acolo, că au mai primit o sesizare la „Greenpeace”. Bănuiesc că ați auzit că este o organizație de protecție a mediului. Așa cred că s-a și făcut legătura între ce s-a întâmplat acolo (în Germania) și ce s-a întâmplat aici.

S.M.: Să vorbim de cazuri concrete. Pînă să facă sesizarea asta, am făcut-o noi publică. Noi nu ne-am ascuns de nimeni, n-am căutat să mușamalizăm. N-ar fi exclus ca „INDES”-ul să se fi sesizat și toată lumea. Din moment ce faci un lucru public, nu te ascunzi, nu? Poate aicea gîndesc și ne facem o culpă să zic așa, că ar fi fost cazul ca și noi să mergem în întîmpinarea acestor organe, adică a Mediului, dar efectiv, ne-am luat cu alte probleme, avem și-atîtea aspecte, dar nu era obligația noastră.

V.M.B.: Obligația noastră era să luăm măsuri pentru retransportarea materialului necorespunzător în străinătate, de unde a fost trimis...

S.M.: Accidental, întîmplător...

V.M.B.: Nu putem aprecia în ce mod. Trebuie reținut în primul rînd că în proporție de 98 la sută transporturile care au sosit au conținut într-adevăr material comandat de noi: lacuri, chituri, mastice, în fine cu excepția acestui lot pe care noi l-am delimitat și care a fost pus de-o parte la dispoziția exportatorului. Ca în orice tranzacție comercială este posibil ca tu să ceri pantofi de nu știu ce și ei să-ți trimită ciubote de cauciuc.

(va urma)

Săptămîna americană

Facultatea de Litere, Istorie și Drept, sub patronajul Universității din Sibiu anunță deschiderea, pe data de 20 mai a.e., tradiționala suită de manifestări culturaleștiințifice (reunite anterior sub formula „Săptămîna americană”) a căror ediție prezentă se fixează cu precădere asupra temei **Confluente culturale americane, britanice și germane în România**.

Manifestările urmează să se desfășoare în intervalul: 20—22 mai, după programul: — **miercuri, 20 mai, ora 19** (Teatrul de Stat Sibiu): mozaic artistic oferit de studenții catedrei de Filologie în colaborare cu studenții Institutului Teologic (moment coral, recital de poezii, trei spectacole de teatru în limbile engleză și germană) — accesul gratuit.

— **joi, 21 mai, ora 10** (aula „Avram Iancu” a Universității din Sibiu, B-dul Victoriei nr. 5—7): deschiderea festivă — discursul de întîmpinare adresat de conf. univ. dr. Dumitru Ciocoi-Pop — Rectorul Universității din Sibiu; **ora 11** (sala 41, corpul principal): deschiderea seriei de comunicări științifice pe catedre; **ora 18** (Teatrul de Stat Sibiu): seară de teatru și muzică (spectacol oferit de studenții catedrei de engleză și întîlnirea cu oaspeții de peste hotare: octetul vocal „Daybreak, Abilene, Texas — SUA” — accesul gratuit);

— **vineri, 22 mai, ora 9**: derularea celei de-a doua părți a sesiunii de comunicări științifice; **ora 15**: oaspeții în dialog cu studenții Universității sibiene.

Dintre persoanele oficiale care ne fac cinstea să participe amintim: dl. Mark Asquino, atașatul cultural al Ambasadei S.U.A. la București; dl. Peter Finger, consulul german la Sibiu; dl. Klaus Henning, directorul

Consiliului Britanic, atașat cultural al Ambasadei Marii Britanii la București; dl. David Moody, șeful catedrei de engleză a Universității din York, Marea Britanie.

Universitatea sibiiană lansează tuturor celor interesați o călduroasă invitație.

Convocare

Asociația pentru cinstirea eroilor martiri, convoacă pe toți membrii în ziua de 22 mai 1992, ora 16, la Liceul Industrial Nr. 2, str. Oituz, pentru comunicări importante și urgente: plata cotizației, vizarea carnetelor de membri ai asociației ș.a.

Expoziție

Clubul Ecologic „Brukenenthal” anunță deschiderea expoziției „Proiectul Piriului de Argint”, care va avea loc în data de 23 mai, ora 11, la Liceul „Brukenenthal”, Piața Griviței nr. 5.

Comunicat

Avînd în vedere confuzia și diversiunea politică creată prin retragerea P.N.L. din cadrul Convenției Democratice, propunem tuturor liberalilor dezamăgiți o alternativă P.N.L.-C.D. P.N.L.-C.D. va participa la alegerile legislative în cadrul Alianței Liberale, iar ca perspectivă are în vedere formarea Partidului Liberal ca unic reprezentant prin unificarea tuturor partidelor liberale. Așteptăm în mijlocul nostru pe toți tinerii care gîndesc ca noi, întreprinzători și care nu vor putea fi șantați prin tot felul de dosare.

Informații: str. Tribunei nr. 11 — luni, marți și miercuri, între orele 17—19.

Comitetul de inițiativă

De la veteranii de război

VETERANII DE RĂZBOI, cetățeni români care au fost înrolați în primul și al doilea război mondial, în alte armate decît cea română, se vor prezenta la sediul filialelor A.N.V.R. — la Cercul Militar din Sibiu și Mediaș, pînă în ziua de miercuri, 20 mai, pentru a fi luați în evidență. Vor aduce toate actele doveditoare în acest scop.

Comitetul

Unde mergem?

SÎMBĂTĂ, 16 MAI 1992
RUGBY — „Cupa României” — Teren „Valea Aurie”, ora 10: **C.S.M. FORESTA SIBIU — MINERUL LUPENI**. Un util test pentru sportivii noștri, în vederea partidelor pe care le mai au de disputat în turneul pentru locurile 5—8.

FOTBAL, divizia B, Teren COMPA, ora 11: ȘOIMII COMPA SIBIU — C.S.M. REȘITA. Ce-am mai putea spune. Episodul „Alba Iulia” i-a adus pe oaspeții noștri de astăzi, în postura de lideri ai seriei. Deci, un meci de văzut. Pentru șoimari, un accident i-ar arunca definitiv în „groapa cu lei”.

FOTBAL, divizia A, Stadionul „Municipal”, ora 17,30: F.C. INTER SIBIU — F.C. FARUL CONSTANȚA. Dacă la Pitești, miercuri, suporterii echipei F.C. Argeș au știut să fie alături de idolii lor, care trec prin momente dificile, nu mă îndoiesc că sibiienii vor fi astăzi mai prejos, salutînd cu bucurie o victorie a băieților noștri, care nu au în partida de astăzi decît o alternativă: victoria.

DUMINICĂ, 17 MAI 1992
HANDBAL, divizia școlară, teren Mediaș, ora 10: C.S.S. MEDIAȘ — C.S.S. VOINȚA ODORHEI.

SCHI, „Cupa Speranțelor sibiene” — Bilea.

Marcel BALOMIR

Sala Polivalentă va fi gata pînă în anul 2000?

Într-un număr trecut al ziarului nostru informam cititorii, despre realizarea unui vis mai vechi al sibiienilor: **Sala Polivalentă**. Sincer să fiu, în urma discuției cu factorii responsabili de realizarea investiției, nu prea mi-am pus mari speranțe.

Dar, ce mi-am zis, hai să mai cred și în minuni! Zilele trecute, din curiozitate am intrat în incinta construcției, și, ca orice „român imparțial” am dorit să văd visul cu ochii. Lucrarea înaintează în pas de melo.

„Lipsa materialelor, proasta organizare de șantier, salarii mici”, iată cîteva dintre ne-cazurile, pe care mi le relatea șeful echipei de dulgheri aparținînd S.C. CONSTRUCȚII S.A. Sibiu, elemente care împiedică serios mersul lucrării. „Am fost nevoiți să umblăm singuri după materiale, în timp ce în birourile societății noastre, personalul TE-SA este supraaglomerat.

Negocierile de salarii și șomajul încep cu noi. Tragem eite 8—10 ore pe zi, pe frig sau ploaie, dar salariile mici

pe care le avem nu ne ajung, nu ne trage inima să muncim. Cu ce rămînem? Totul este scump, nu putem ridica și construi, dacă nu ne hrănim și nu ducem liniștea financiară în familiile noastre”. „Anul trecut — îmi spune alt muncitor — am lucrat într-o brigadă de 60 de oameni, dintre care 40 au emigrat (fiind sași), pentru care a fost desemnat un personal TESA adecvat, acum am rămas aproape 20, dar cei de la birouri sînt aceiași. Și să știți, că dacă la întreprinderea noastră se gîndește așa în continuare, eu cred că ceea ce vedeți, nu este gata nici pînă în anul 2000”.

Și dacă am adăuga la cele consemnate și faptul că societatea mai sus menționată a luat spre realizare și alte lucrări, neterminîndu-se cele începute, atunci putem spune că va mai curge multă apă pe Cîbîn, pînă cînd sibiienii își vor vedea visul cu ochii. Oricum, se poate semna, că prin multe birouri ale factorilor de răspundere privind realizarea lucrării, este încă la modă zicala: „Ziua trece, lea-fa merge, noi cu spor muncim”.

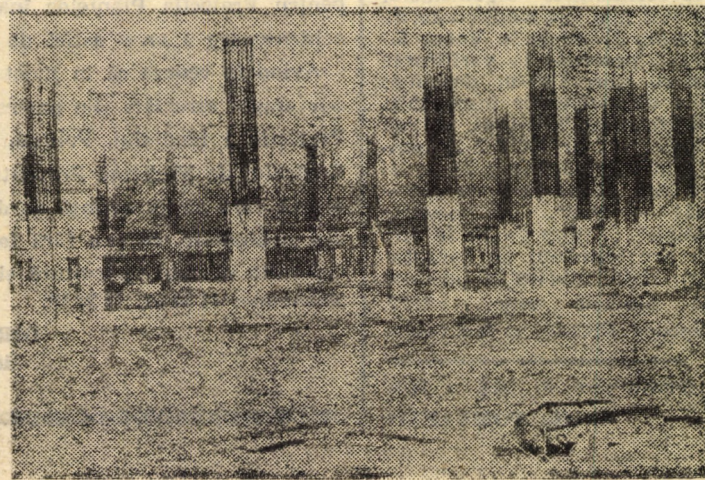
M. BALOMIR



LUNI, 18 MAI 1992

14,00 Actualități. 14,10 Calendarul zilei. 14,20 World-net USIA. 15,20 Avangarda săptămînii. 15,40 Copiii noștri — viitori muzicieni. 16,00 Cheia succesului. 16,30 Muzica pentru toți.

17,00 Actualități. 17,05 Emisiunea în limba maghiară. 18,35 Televiziunea vă ascultă! 19,05 Tezaur. 19,30 Desene animate: „Casa zburătoare”. 20,00 Actualități. 20,35 Studioul economic. 21,00 Gala internațională a filmului — Cannes, 1992. Transmisie directă. 22,00 Din Filmoteca de Aur: Restituiri I.L. Caragiale. „Vizita” • „Lanțul slăbiciunilor”. 22,20 SIDA un pericol ignorat. 22,30 Actualitatea sportivă. 22,55 Cronica Parlamentului • Actualități. 23,25 Revista presei. 23,40 Confluente. 0,10 Închiderea programului.



CULTURĂ • ARTĂ • CULTURĂ • ARTĂ • CULTURĂ • ARTĂ



Palatul Brukenthal

Una din cele mai importante construcții civile ale barocului transilvănean este legată de numele lui Samuel von Brukenthal, guvernator al Transilvaniei și mecena al artelor.

Palatul construit de acesta este ridicat pe un plan dreptunghiular ce închide între laturile sale o curte interioară. Portalul principal plasat în axul laturii înguste asigură accesul spre curte, iar pe latura opusă, pasajul corespunzător celor trei deschideri facilitează ieșirea în curtea a doua unde se aflau anexele gospodărești.

Fațada principală a palatului, ieșită mai în față în comparație cu frontul altor clădiri din piață este o realizare tirzie, aparținând unui baroc ponderat. Verticalitatea sugerată de pilăștrii dublați și de acoperișul mansardat este contrabalansată de apareiajul cu brile orizontale. Ancadramentul de piatră al portalului este bogat decorat cu elemente de plastică dintre care remarcăm blazonul aurit al lui Samuel von Brukenthal, urnele baroce, iar deasupra pe fațadă apar ghirlande, cununi, rozete, măști și casete, opere ale sculptorului Simon Hoffmeyer și ale pietrarului Anton Hertzum. Tot ei sînt și autorii celorlalte detalii existente pe fațadele dinspre curte, unde se remarcă cu deosebire portalul secundar flancat de doi atlanti, ce susțin antablamentul.

În interior, conform uzanțelor baroce, primul etaj este cel de gală, remarcîndu-se cu precădere cele două apartamente situate de o parte și de alta a sălii de muzică plasată central spre frontul pieței. Privit din piață, în stînga, se află apartamentul doamnei casei, iar în dreapta cel al guvernatorului. Regăsim astfel, în stînga, o cameră de zi, urmată de dormitorul doamnei și de două încăperi alăturate,

un dormitor al cameristei (picturi „grisaille” cu scene inspirate din muncile lui Hercule), precum și o garderobă. Pe partea opusă, alăturat sălii de muzică se află biroul guvernatorului, urmat de un dormitor, ambele avînd acces spre o amplă sală de mese flancată de o altă încăpere, mai redusă în dimensiuni, pentru pregătirea servirii mesei. Laturile de sud și de nord continuau cu alte apartamente, rezervate oaspeților, iar latura vestică, cu mare probabilitate, adăpostea vestita bibliotecă a baronului Brukenthal.

Camerele de zi, precum și sala de muzică au fost tapetate de către maestrul vienez Johann Tauffer, iar dormitoarele au ca tapiserii cartoane pictate cu motive orientale: păsări exotice, pomi și tufe cu flori. Wimpăriile artistice a ușilor și ferestrelor, chenarele, medalioanele, baghetele cu perle, scenele mitologice realizate în relief și aurite sînt opere ale lui Ludwig Christian Hezel din Viena (stabilit ulterior în Sibiu), ajutat de calfele sale printre care și Johann Bauernfeind. Ca elemente originale păstrate la acest nivel mai remarcăm elegantele sobe în stil baroc, candelabrele din cristal de Boemia, precum și stucaturile decorative ale mai multor încăperi.

Deși pare surprinzător, nu se cunoaște arhitectura palatului construit între anii 1778—1788. Opinii care se îndreptau spre nume ca Johann Eberhardt Blaumann sau unul din arhitecții din familia austriacă Martinelli, au fost combătute de cercetătorii barocului transilvănean. Este însă posibil ca Samuel von Brukenthal, un elevat cunoscător de artă și de antichități, să fi contribuit într-un anumit mod la alegerea proiectului, dacă nu chiar și la elaborarea lui.

Dr. Alexandru AVRAM

URKUNDENBUCH, 100 JAHRE

Între simpozionul organizat de Comisia de Istorie a Orașelor din România și Simpozionul național de arheologie, istoricii sibieni au putut participa, miercuri, 13 mai, la lucrările sesiunii de comunicări „Importanța edițiilor de documente în cercetarea istorică”. Sesiunea a fost precedată de vernisarea expoziției retrospective „Pe urmele ediției de documente Urkundenbuch”.

Manifestarea științifică, în ansamblu, a fost prilejuită de împlinirea a 100 de ani de la apariția primului volum de documente Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen. Volumul apărut la Sibiu în

1992 în îngrijirea lui Franz Zimmermann și Carl Werner cuprinde 582 de documente și patru planșe. În anul 1991 a apărut volumul șapte redactat de un colectiv format din G. Gündisch, H. Gündisch, K. Gündisch și G. Nussbächer. În fapt, ultimele patru volume de documente, ca și cel aflat în curs de redactare, poartă emblema aceleiași personalități: Gustav Gündisch. Stabilit prin forța împrejurărilor în Germania, domnia sa pășeste cu hotărîre pe un drum cu inscripția „90 de ani”. A rezistat, împreună cu auditoriul, asaltului unei părți a artileriei grele a istoricilor

români sau sași. La ultimul „asalt” au participat cercetători de la arhivele din Cluj-Napoca, Iași, Brăila, Ploiești și în onorabila postură de gazde, cercetători din Sibiu.

Participarea domnului G. Gündisch la cele două manifestări onorează și obligă cercetătorii sibieni care, preluînd ștabela generației trezute, harnice și valoroase, sînt obligați să o ducă mai departe. În acest fel, figura maiestuoasă a venerabilului istoric profilată, la despărțire, pe fundalul orașului vechi, are o valoare de simbol.

Petre MUNTEANU BEȘLIU

„Unii plîng, ... iar alții nu rîd...”

— interviu cu RUDI SCHMÜCKLE —

interesa mai mult, care este starea receptării caricaturilor?

— Caricaturile care se publică în ziarele germane au nevoie de „spray umoristic” și de text. Ale mele încearcă o deblocare care se va face simțită doar după anul 2000, și asta datorită găurii de ozon în care au căzut mulți. Și desenatori dar și mulți, din păcate foarte mulți, consumatori de artă. Aceștia din urmă au nevoie de text pentru înțelegerea caricaturii. Mă refer și la caricaturile politice, precum și la cele sociale. Fără subtext, portat și ar-

un desen umoristic. Dar să-mi propun explicarea — prin text — a unui desen de-al meu „asta niciodată”.

— Cînd o să ne bucurăm de cartea antologiei caricaturii tale?

— Despre „antologie” nu pot să vorbesc, deocamdată. Mi-ar trebui un sponsor, ceva în genul firmei „Smile & Co.”; pînă atunci, desenez și mă distrez cu ideile mele...

— Rudi, ce se poate spune despre cenzura în artă? Pentru că așa ceva există, totuși...

— În Germania există, totuși, o cenzură mascată, în sensul că forțînd anumite note caricaturale — sau personaje —, riști să nu mai fii publicat. Poate tocmai de aceea toate caricaturile „poartă” un titlu, pentru a nu fi re-interpretate din unghiuri diferite.

— Am știință de o „stare caricaturală” din Germania. Unora le este dor după fo-

RADU MAIER: Disciplina - meditație - lirism

Am primit, de la München, albumul monografic, însoțit de numeroase reproduceri color și alb-negru, semnat de cunoscutul estetician Titu Popescu, dedicat exegezei operei altui compatriot al nostru, pictorul Radu-Anton Maier. Ne facem o plăcută datorie de a semnaliza cititorilor sibieni această publicație de aleasă ținută, apărută la Editura Südostdeutsche Kulturwerk din München.

Născut în 1934, la Cluj, plasticianul (cunoscut ca artist cu numele Radu) a studiat, între 1952—58, pictura și grafica cu Aurel Ciupe, la Academia de artă din orașul natal, fiind numit apoi asistent la aceeași Academie. Și-a desăvîrșit educația artistică lucrînd periodic (între 1961—65) în atelierul maestrului Corneliu Baba. Bursa Academiei „Pietro Vanucci” din Perugia, de care a beneficiat în 1964, a fost urmată de o expoziție personală în același oraș, precum și de altele prezentate în România. După stabilirea în R.F. Germania, în 1967, au urmat alte expoziții personale și participări la manifestări de grup în țara de adopție, precum și în Franța, S.U.A. A întreprins, în acest timp, călătorii de studii în Grecia, Turcia, Tunisia, Algeria, Maroc, Egipt.

Avînd o solidă educație artistică, ca urmare a studiilor de specialitate efectuate în țară, Radu relevă în operele lui de început picturi ovi desene, acele caracteristici ce țin de latura rațională a demersului creator, prin exactitatea observației motivului, rigoarea desenului și a arhitecturării lor compoziționale. Perioada petrecută de artist la Perugia și înțînirea cu profesorul Gaetano Bianchi a însemnat cunoașterea și confruntarea cu valorile artei europene și totodată inițierea în noi tehnici de expresie plastică, precum cea denumită „air-brush”, pe care o va utiliza frecvent, alături de o serie de tehnici mixte care-i aparțin. În aceste condiții, viziunea artistului a evoluat de la rigoarea realistă, figurativă a reprezentărilor la cea de factură simbolică, prin asumarea unor elemente și motive fantastice ori onirice. De altfel, tenta simbolică va rămîne o constantă a creației artistului, găsindu-și în această formulă una din direcțiile cele mai adecvate specificei-

lui proprii personalități. Eliberarea treptată de constrîngerile figurativului de factură realistă are drept consecință și asimilarea, în manieră personală, a unor influențe constructiviste și cubiste, relevate îndeosebi de seria peisajelor citadine italiene. De remarcat însă, faptul că rigoarea constructivă a desenelor și picturilor lui Radu nu exclude infuzia de lirism, cele două componente coexistînd în cadrul unei formule artistice originale, pe care Titu Popescu o surprinde în evoluția ei de la „realismul academie la constructivismul liric”.

Apropierea de un alt curent artistic, suprarealismul, este definită de exeget ca o „microfotografie simbolică și lirică”. „Noua viziune sintetică” a artistului se conturează prin prezența unor elemente bipolare: tehnică și lirism, clasicism și suprarealism, introspecție microscopică și multitudine perspectivă, realitate și lume a visului. Sînt elemente doar aparent opuse care, în procesul creator, se completează reciproc, potențîndu-și efectele artistice, într-o sinteză originală.

Semnificațiile filozofice constituie o altă componentă esențială a discursului plastic, fie că acesta e inspirat de morfologia naturală — vegetală ori umană — fie de cea care e produsul artefactelor, arhitectura antichității îndeosebi, cunoscută și studiată de artist cu ocazia călătoriilor în spațiul culturilor mediteraneene sau al celor din Orientul Apropiat. O călătorie de studiu în Egipt a prilejuit suita unor cicluri aparte, în care viziunea simbolic-filozofică și-a găsit noi formule de expresie. Seria peisajelor inspirate de arhitectura vechiului Egipt îmbină viziunea monumentală cu un simț deosebit al spațialității iar portretul relevă afiniteți cu unele procedee specifice expresionismului. Paleta, de o extremă subtilitate, cu modelări cromatice ton în ton, rămîne elementul specific exprimării afectivității și sensibilității unui artist complex, o personalitate a artei contemporane.

Rodica PASCU

Porțile muzeului larg deschise

Ca în fiecare an, la 18 mai se sărbătorește Ziua internațională a muzeelor — aceste adevărate depozite de memorie ale istoriei, prin care ne verificăm mersul prin timp și ne raportăm la un model de existență cit mai apropiat de ideal.

Cu acest prilej, porțile Muzeului Civilizației Populare — ASTRA vor fi deschise pentru toate categoriile de public și vor avea **INTRARE LIBERĂ**.

Reamintim că, în afara vizitării propriu-zise a expoziției în aer liber — o veritabilă oglindă a continuității și substantialității prezenței românești în istoria culturii și civilizației universale — muzeul prilejuiește și o zi de destindere într-un peisaj mirific, reconfortant, punînd la dispoziția publicului vizitator și alte servicii: transport cu minicarul și autocarul, din oraș spre Dumbra-va, plimbări cu lăcile pe lac, o sală festivă pentru conferințe, simpozioane, întâlniri de afaceri etc., precum și petreceri în stil tradițional, la „Hanul din Bătrîni” (inclusiv în grupuri organizate) (V. A.)



ai venit. Mi-era foarte bătută pe Spune-mi, ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

ultimii cinci...

PUBLICITATE PUBLICITATE PUBLICITATE PUBLICITATE

PIERDERI

● Pierdut buletin de identitate, carnet student, pe numele Iurian Sorin. Le declar nule. (743)

● Pierdut carte de muncă, pe numele Ichim Ioan. O declar nulă. (745)

Pierdut oline rasa BO-XER, mascul, în tratament. Ofer recompensă bună. Adresați telefon 43 17 38. (735)

VINZĂRI-CUMPĂRARI

● Vind orgă electronică VERMONA nouă — 80 000 lei. Telefon 41 33 40, orele 17—21. (737)

● Vind acordeon Weltmeister 80 bași, stare foarte bună. Telefon 55 52 55. (744)

● Cumpăr urgent fiole Estradurin și Hönvan (lei sau valută). Telefon 41 35 36, după ora 20. (730)

SCHIMBURI DE LOCUINTE

● Schimb casă proprietate, 7 camere, pivniță, anexe, grădină (Gușterița) cu două apartamente proprietate sau vind pe valută — 50 000 DM. Telefon 92/41 68 56. (747)

● Schimb locuință I.L.L. — 3 camere (intrări separate), dependințe 100 m.p., posibilități privatizare, zona Gării cu apartament 3 camere + dependințe (de preferință, nu la bloc). Telefon 43 45 60, după ora 17. (746)

DIVERSE

● Solicit, urgent împrumut 300 000 lei cu dobândă 30—35 la sută, cu acte prin Notariat. Telefon 92/44 76 13. (742)

● Vă invităm în Germania cu autocarul în zilele de 21, 31 mai — 11 000 lei. Telefon 44 46 48. (729)

ȘCOALA DE ȘOFERI AMATORI SG „ATC” SRL pregătește candidați la prețuri avantajoase și cu plată în rate.

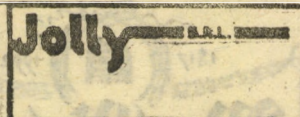
Conducerea se învață pe autoturisme noi și moderne „OLTCIT CLUB”. Inscriri zilnic 8—16, str. Nouă nr. 17. Telefon 43 07 06. (717)

Transport marfă cu dublă de 1,5 tone — pret negociabil — PAVEL — Telefon 44 60 12. (684)

Vizitați ISTANBULUL ASIATIC în 20, 27 mai și UNGARIA. Plecări, săptămânale, vinerea — eu BRAVO SA — Telefoane 42 77 02, 41 14 95. (733)

WAVI REISEN transportă persoane și colete la KÖLN. Obține asigurare medicală. Telefoane 92/43 11 57, 43 12 95. (712)

Transport marfă și persoane cu camioane-camionete, microbuze — capacitate 0,5 tone. Relații la telefon 44 65 20. (MP)



Firmele „MERIDIAN și JOLLY”

S. R. L. BRAȘOV

str. De Mijloc nr. 1, telefon 921/5 06 28, fax (40-21) 51336,

VĂ OFERA:

- elemente hidraulice de uz industrial;
- încălzitoare de apă pe gaz metan;
- instalații curbate de încălzire pentru apartamente (gaz metan);
- faianță și gresie (import — Italia).

Program: zilnic 9—15 și 19—21. — 231 —

Direcția Generală pentru Agricultură și Alimentație Sibiu

PRIN

Inspectoratul Județean Pentru Protecția Plantelor și Carantină Fitosanitară Sibiu

DISTRIBUIE PESTICIDE pentru combaterea bolilor, dăunătorilor și buruienilor pentru culturile agricole din județul Sibiu, în toate localitățile.

Programul de distribuție al acestora pentru luna mai este următorul:

LUNI, 18 mai 1992; 25 mai 1992

Cirța 9—11; Cîrțoara 14—15; Noul Român 11—13; Noiștat 9—11; Retiș 11—13; Brădeni 14—15; Răvășel — Metiș 11—13; Buia 9—11.

MARTI, 19 mai 1992; 26 mai 1992

Micăsasa 12—14; Valea Viilor 9—11; Alma 9—11; Biertan 11—13; Hoghilag 13—15; Cornățel 8—10; Roșia 12—14; Vurpăr 14—16.

MIERCURI, 20 mai 1992; 27 mai 1992

Porumbacu de Jos 9—11; Porumbacu de Sus 11—13; Racovița 13—15; Săcădate 15—17; Easlea 9—11; Mălînerav 11—13; Șaroș 13—15; Alțina 12—14; Ghijasa de Sus 14—16; Hosman 8—10; Marpod 10—12.

JOI, 21 mai 1992

Ighișul Nou 11—13; Velț 13—15; Alămor 11—13; Singătîn 13—15; Topircea 9—11; Orlat 8—10 și 14—16; Gura Riului 10—12; Tălmăciu 12—14; Șelimbăr 14—16.

VINERI, 22 mai 1992; 29 mai 1992

Blăjel 9—11; Boian 12—14; Bratei 14—16; Vărd 13—15; Ighișul Vechi 9—11.

Pentru localitățile enumerate mai sus se due pesticide ambulatoriu, iar pentru restul localităților din județ avem înființate fitofarmacie care funcționează după programul afișat.

Informații suplimentare se pot obține la telefoanele: 41 20 60 sau 41 22 10.

— 232 —



Cerkom srl

Aleea STEAZA Nr. 4/24 2400 SIBIU
Tel 92-423145, Fax 92-424303
Cont nr 40.72.7.10.1.28 BC SIBIU

O șansă pentru Dumneavoastră!

- Cu numai 1 000 lei puteți câștiga 30 000 lei;
- Cu numai 3 000 lei puteți câștiga 90 000 lei;
- Cu numai 5 000 lei puteți câștiga 150 000 lei.

Pentru situații deosebite câștigurile se asigură cu prioritate.

Prin firma Cerkom banii dv. vor fi utilizați pentru ajutorul între oameni fără a mai practica vechile metode ale jocurilor. Anual, pentru primele 9 (nouă) serii din fiecare variantă, câștigătoare la tombolă, firma asigură:

var. I loc. 1, 2, 3 — o excursie în Ungaria
loc. 4, 5, 6 — o excursie în Turcia
loc. 7, 8, 9 — o excursie la Chișinău

var. II toate cele 9 serii, câte un dublu radio-casetofon

var. III loc. 1, 2, 3, 4, 5 — câte un televizor color
loc. 6, 7, 8, 9 — câte un televizor alb-negru

VĂ AȘTEPTĂM ȘI VĂ DORIM SUCCES!

Transportăm călători, marfă și animale la cele mai avantajoase prețuri.

— 228 —



S.C. PAN-CIP — S.R.L. Brașov

str. Nicolae Bălcescu 29,

VĂ OFERĂ un nou joc de intrajutorare financiară cu derulare rapidă. Cu o cotizație de 500 lei se poate câștiga 3 000 lei, plus o chitanță de participare în valoare de 1 400 lei la sistemul inițial de ajutorare (cotizația 1 400 lei — câștig 8 000 lei). Cotizația se trimite prin mandat postal la adresa mai sus menționată, cu confirmare de primire.

VĂ AȘTEPTĂM!

— 229 —

FIRMA
„RAND-BAS
IMPEX”
S. R. L.

vă oferă la cele mai avantajoase prețuri următoarele produse (en gros):

- CIOCOLATĂ;
- GUMĂ DE MESTECAT;
- TRICOTAJE;
- ÎNCĂLȚĂMINTE.

Adaos comercial: 0 %.

Relații la sediul firmei din București, str. Ion Cimpineanu nr. 27, telefon 90/13 79 74.

— 230 —

AGENȚIA
DE TURISM
„DOMITUR”
S.R.L.
BUCUREȘTI

ORGANIZEAZĂ:

excursii

în

CHINA

cu trenul.

Tel. 90/14 08 99/210

— 225 —

CULTURĂ • ARTĂ • CULTURĂ • ARTĂ • CULTURĂ • ARTĂ



Palatul Brukenthal

Una din cele mai importante construcții civile ale barocului transilvănean este legată de numele lui Samuel von Brukenthal, guvernator al Transilvaniei și mecena al artelor.

Palatul construit de acesta este ridicat pe un plan dreptunghiular ce închide între laturile sale o curte interioară. Portalul principal plasat în axul laturii înguste asigură accesul spre curte, iar pe latura opusă, pasajul corespunzător celor trei deschideri facilitează ieșirea în curtea a doua unde se aflau anexele gospodărești.

Fațada principală a palatului, ieșită mai în față în comparație cu frontul altor clădiri din piață este o realizare tirzie, aparținând unui baroc ponderat. Verticalitatea sugerată de pilăstrii dublate și de acoperișul mansardat este contrabalansată de apăsajul cu brile orizontale. Ancadramentul de piatră al portalului este bogat decorat cu elemente de plastică dintre care remarcăm blazonul aurit al lui Samuel von Brukenthal, urnele baroce, iar deasupra pe fațadă apar ghirlande, eununi, rozete, măști și casete, opere ale sculptorului Simon Hoffmeyer și ale pietrarului Anton Hertzum. Tot ei sînt și autorii celorlalte detalii existente pe fațadele dinspre curte, unde se remarcă cu deosebire portalul secundar flancat de doi atlanti, ce susțin antablamentul.

În interior, conform uzanțelor baroce, primul etaj este cel de gală, remarcându-se cu precădere cele două apartamente situate de o parte și de alta a sălii de muzică plasată central spre frontul pieței. Privit din piață, în stînga, se află apartamentul doamnei casei, iar în dreapta cel al guvernatorului. Regăsim astfel, în stînga, o cameră de zi, urmată de dormitorul doamnei și de două încăperi alăturate,

un dormitor al cameristei (picturi „grisaille” cu scene inspirate din muncile lui Hercule), precum și o garderobă. Pe partea opusă, alăturat sălii de muzică se află biroul guvernatorului, urmat de un dormitor, ambele avînd acces spre o amplă sală de mese flancată de o altă încăpere, mai redusă în dimensiuni, pentru pregătirea servirii mesei. Laturile de sud și de nord continuau cu alte apartamente, rezervate oaspeților, iar latura vestică, cu mare probabilitate, adăpostea vestita bibliotecă a baronului Brukenthal.

Camerile de zi, precum și sala de muzică au fost tapetate de către maestrul vienez Johann Tauffer, iar dormitoarele au ca tapiserii cartoane pictate cu motive orientale: păsări exotice, pomi și tufe cu flori. Vîmplăria artistică a ușilor și ferestrelor, chenarele, medalioanele, baghetele cu perle, scenele mitologice realizate în relief și aurite sînt opere ale lui Ludwig Christian Hezel din Viena (stabilit ulterior în Sibiu), ajutat de calfele sale printre care și Johann Bauernfeind. Ca elemente originale păstrate la acest nivel mai remarcăm elegantele sobe în stil baroc, candelabrele din cristal de Boemia, precum și stucaturile decorative ale mai multor încăperi.

Deși pare surprinzător, nu se cunoaște arhitectul palatului construit între anii 1778-1788. Opinii care se îndreptau spre nume ca Johann Eberhardt Blaumann sau unul din arhitecții din familia austriacă Martinelli, au fost combătute de cercetătorii barocului transilvănean. Este însă posibil ca Samuel von Brukenthal, un elevat cunoscător de artă și de antichități, să fi contribuit într-un anumit mod la alegerea proiectului, dacă nu chiar și la elaborarea lui.

Dr. Alexandru AVRAM

URKUNDENBUCH, 100 JAHRE

Între simpozionul organizat de Comisia de Istorie a Orașelor din România și Simpozionul național de arheologie, istoricii sibieni au putut participa, miercuri, 13 mai, la lucrările sesiunii de comunicări „Importanța edițiilor de documente în cercetarea istorică”. Sesiunea a fost precedată de vernisarea expoziției retrospective „Pe urmele ediției de documente Urkundenbuch”.

Manifestarea științifică, în ansamblu, a fost prilejuită de împlinirea a 100 de ani de la apariția primului volum de documente Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen. Volumul apărut la Sibiu în

1992 în îngrijirea lui Franz Zimmermann și Carl Werner cuprinde 582 de documente și patru planșe. În anul 1991 a apărut volumul șapte redactat de un colectiv format din G. Gündisch, H. Gündisch, K. Gündisch și G. Nussbächer. În fapt, ultimele patru volume de documente, ca și cel aflat în curs de redactare, poartă emblema aceleiași personalități: Gustav Gündisch. Stabilit prin forța împrejurărilor în Germania, domnia sa pășeste cu hotărîre pe un drum cu inscripția „90 de ani”. A rezistat împreună cu auditoriul, asaltului unei părți a artileriei grele a istoricilor

români sau sași. De ultimul „asalt” au participat cercetători de la arhivele din Cluj-Napoca, Iași, Braila, Ploiești și în onorabila postură de gazde, cercetători din Sibiu.

Participarea domnului G. Gündisch la cele două manifestări onorează și obligă cercetătorii sibieni care, preluind ștafeta generației trezute, harnice și valoroase, sînt obligați să o ducă mai departe. În acest fel, figura maiestuoasă a venerabilului istoric profilată, la despărțire, pe fundalul orașului vechi, are o valoare de simbol.

Petre MUNTEANU BEȘLIU

„Unii plîng, ... iar alții nu rîd...”

— interviu cu RUDI SCHMÜCKLE —

interesa mai mult, care este starea receptării caricaturilor?

— Caricaturile care se publică în ziarele germane au nevoie de „spray umoristic” și de text. Ale mele încearcă o deblocare care se va face simțită doar după anul 2000, și asta datorită găurii de ozon în care au căzut mulți. Și desenatorii dar și mulți, din păcate foarte mulți, consumatori de artă. Aceștia din urmă au nevoie de text pentru înțelegerea caricaturii. Mă refer și la caricatura politică, precum și la cea ocazională. Fără subtext, se rîde forțat și arareori.

— În această situație, care este poziția ta? Știindu-te de o viață, la tine nu există noțiunea de compromisul...

— Eu rămîn pe linia mea. Sînt de acord cu textul despre caricatură, așa cum scrii tu, neexplicînd-o, ci apropiindu-l pe privitor de starea imediată pe care ți-o oferă

un desen umoristic. Dar să-mi propun explicarea — prin text — a unui desen de-al meu „asta niciodată”.

— Cînd o să ne bucurăm de cartea antologiei caricaturii tale?

— Despre „antologie” nu pot să vorbesc, deocamdată. Mi-ar trebui un sponsor, ceva în genul firmei „Smile & Co.”; pînă atunci, desenez și mă distrez cu ideile mele...

— Rudi, ce se poate spune despre cenzura în artă? Pentru că așa ceva există, totuși...

— În Germania există, totuși, o cenzură mascată, în sensul că forțînd anumite note caricaturale — sau personaj — riști să nu mai fii publicat. Poate tocmai de aceea toate caricaturile „poartă” un titlu, pentru a nu fi re-interpretate din unghieri diferite.

— Am știință de o „stare caricaturală” din Germania. Unora le este dor după fostul zid, cu tot ce implică a-

RADU MAIER: Disciplină - meditație - lirism

Am primit, de la München, albumul monografic, însoțit de numeroase reproduceri color și alb-negru, semnat de cunoscutul estetician Titu Popescu, dedicat exegezei operei altui compatriot al nostru, pictorul Radu-Anton Maier. Ne facem o plăcută datorie de a semnală cititorilor sibieni această publicație de aleasă ținută, apărută la Editura Südostdeutsche Kulturwerk din München.

Născut în 1934, la Cluj, plasticianul (cunoscut ca artist cu numele Radu) a studiat, între 1952-58, pictura și grafica cu Aurel Ciupe, la Academia de artă din orașul natal, fiind numit apoi asistent la aceeași Academie. Și-a desăvîrșit educația artistică lucrînd periodic (între 1961-65) în atelierul maestrului Corneliu Baba. Bursa Academiei „Pietro Vanucci” din Perugia, de care a beneficiat în 1964, a fost urmată de o expoziție personală în același oraș, precum și de altele prezentate în România. După stabilirea în R.F. Germania, în 1967, au urmat alte expoziții personale și participări la manifestări de grup în țara de adopțiune, precum și în Franța, S.U.A. A întreprins, în acest timp, călătorii de studii în Grecia, Turcia, Tunisia, Algeria, Maroc, Egipt.

Avînd o solidă educație artistică, ca urmare a studiilor de specialitate efectuate în țară, Radu relevă în operele lui de început picturi ori desene, acele caracteristici ce țin de latura rațională a demersului creator, prin exactitatea observației motivului, rigoarea desenului și a arhitecturării lor compoziționale. Perioada petrecută de artist la Perugia și înțîlnirea cu profesorul Gaetano Bianchi a însemnat cunoașterea și confruntarea cu valorile artei europene și totodată inițierea în noi tehnici de expresie plastică, precum cea denumită „air-brush”, pe care o va utiliza frecvent, alături de o serie de tehnici mixte care-i aparțin. În aceste condiții, viziunea artistului a evoluat de la rigoarea realității, figurativă a reprezentărilor la cea de factură simbolică, prin asumarea unor elemente și motive fantastice ori onirice. De altfel, tenta simbolică va rămîne o constantă a creației artistului, găsindu-se în această formulă una din direcțiile cele mai adecvate specificei

lui proprii personalități. Eliberarea treptată de constrîngerile figurativului de factură realistă are drept consecință și asimilarea, în manieră personală, a unor influențe constructiviste și cubiste, relevate îndeosebi de seria peisajelor citadine italiene. De remarcat însă, faptul că rigoarea constructivă a desenelor și picturilor lui Radu nu exclude infuzia de lirism, cele două componente coexistînd în cadrul unei formule artistice originale, pe care Titu Popescu o surprinde în evoluția ei de la „realismul academico la constructivismul liric”.

Apropierea de un alt curent artistic, suprarealismul, este definită de exeget ca o „microfotografie simbolică și lirică”. „Noua viziune sintetică” a artistului se conturează prin prezența unor elemente bipolare: tehnică și lirism, clasicism și suprarealism, introspecție microscopică și multitudinea perspectivală, realitate și lume a visului. Sînt elemente doar aparent opuse care, în procesul creator, se completează reciproc, potențîndu-se efectele artistice, într-o sinteză originală.

Semnificațiile filozofice constituie o altă componentă esențială a discursului plastic, fie că acesta e inspirat de morfologia naturală — vegetală ori umană — fie de cea care e produsul artefactelor, arhitectura antichității îndeosebi, cunoscută și studiată de artist cu ocazia călătoriilor în spațiul culturilor mediteraneene sau al celor din Orientul Apropiat. O călătorie de studii în Egipt a prilejuit suita unor cicluri aparte, în care viziunea simbolic-filozofică și-a găsit noi formule de expresie. Seria peisajelor inspirate de arhitectura vechiului Egipt îmbină viziunea monumentală cu un simț deosebit al spațialității iar portretul relevă afiniteții cu unele procedee specifice expresionismului. Paleta, de o extremă subtilitate, cu modelări cromatice ton în ton, rămîne elementul specific exprimării afectivității și sensibilității unui artist complex, o personalitate a artei contemporane.

Rodica PASCU

Porțile muzeului larg deschise

Ca în fiecare an, la 18 mai se sărbătorește Ziua internațională a muzeelor — aceste adevărate depozite de memorie ale istoriei, prin care ne verificăm mersul prin timp și ne raportăm la un model de existență cit mai apropiat de ideal.

Cu acest prilej, porțile Muzeului Civilizației Populare — ASTRA vor fi deschise pentru toate categoriile de public și vor avea INTRARE LIBERĂ.

Reamintim că, în afara vizitării propriu-zise a expoziției în aer liber — o veritabilă oglindă a continuității și substanțialității prezenței românești în istoria culturii și civilizației universale — muzeul prilejuiește și o zi de destindere într-un peisaj mirific, reconfortant, punînd la dispoziția publicului vizitator și alte servicii: transport cu minicarul și autocarul, din oraș spre Dumbrava, plimbări cu lotoile pe lac, o sală festivă pentru conferințe, simpozioane, înțîlniri de afaceri etc., precum și petreceri în stil tradițional, la „Hanul din Bătrîni” (inclusiv în grupuri organizate) (V.A.)



— Bine ai venit. Mi-era dor de o noapte bătută pe muchie cu tine. Spune-mi, ce ai făcut în ultimii cinci ani?

— Am desenat „30 de scaune”. Știi tu scaunele cui și cite pioneze am așezat pe ele. Iar de cînd am plecat, am avut expoziții: în mai 1991 în Freiburg, în iunie, același an, în Karlsruhe, în februarie anul acesta la Burkheim și în aprilie în Altsdalt-Freiburg, iar în 8-10 iunie voi expune în Dinkelsbühl.

— Știi mai încet. Spune-mi care este starea caricaturii în Germania și. m-ar

ceastă idee...

— Da, unii plîng după zid. Aș zice, vorba lui Nichita, se „risu”-plînsu” după o stare politic-caricaturală. În rest, uită-te la caricatura de alături... (sau de deasupra)...

— Mă uit, și plîng risese. Spune-mi, se mai poate muri din ris?

— Se poate. Dar eu ofer o riso-terapie de șoc prin lucrările mele. Iar cine nu rîde, poate să facă un tratament de acupuncturistică în fața acestor caricaturi. Cine nu-și recunoaște „malformațiile”, să nu mai rîdă! Și, inevitabil, va muri.

— Ești minunat. Ar trebui să mai spun că desenul alăturat l-ai „tușat” în timp ce noi puneam la cale acest interviu...

— Hai, fii serios, nu ești tu în spatele, sau în fața zidului. Pentru mine este important faptul că desenez, că sînt acum cu tine și am reușit, împreună, să-i dăm o idee acestei nopți albe. Dar nu uita, unii plîng după zid iar alții nu rîd în fața caricaturii de situație...

A consemnat Andrei ILENȚ

PUBLICITATE PUBLICITATE PUBLICITATE PUBLICITATE

PIERDERI

● Pierdut buletin de identitate, carnet student, pe numele Iurian Sorin. Le declar nule. (743)

● Pierdut carte de muncă, pe numele Ichim Ioan. O declar nulă. (745)

Pierdut oline rasa BO-XER, maseul, în tratament. Ofer recompensă bună. Adresați telefon 43 17 38. (735)

VÎNZĂRI-CUMPĂRĂRI

● Vînd orgă electronică VERMONA nouă — 80 000 lei. Telefon 41 33 40, orele 17—21. (737)

● Vînd acordeon Weltmeister 80 bași, stare foarte bună. Telefon 55 52 55. (744)

● Cumpăr urgent fiole Estradurin și Honvan (lei sau valută). Telefon 41 35 36, după ora 20. (730)

SCHIMBURI DE LOCUINȚE

● Schimb casă proprietate, 7 camere, pivniță, anexe, grădină (Guşterița) cu două apartamente proprietate sau vînd pe valută — 50 000 DM. Telefon 92/41 68 56. (747)

● Schimb locuință I.L.L. — 3 camere (intrări separate), dependințe 100 m.p., posibilități privatizare, zona Gării cu apartament 3 camere + dependințe (de preferință, nu la bloc). Telefon 43 45 60, după ora 17. (746)

DIVERSE

● Solicit, urgent împrumut 300 000 lei cu dobîndă 30—35 la sută, eu acte prin Notariat. Telefon 92/44 76 13. (742)

● Vă invităm în Germania eu autocarul în zilele de 21, 31 mai — 11 000 lei. Telefon 44 46 48. (729)

ȘCOALA DE ȘOFERI AMATORI SG „ATC” SRL pregătește candidați la prețuri avantajoase și eu plata în rate.

Conducerea se învață pe autoturisme noi și moderne „OLTCIT CLUB”. Inscrîri zilnic 8—16, str. Nouă nr. 17. Telefon 43 07 06. (717)

Transport marfă cu dubiță de 1,5 tone — preț negociabil — PAVEL — Telefon 44 60 12. (684)

Vizitați ISTANBULUL ASIATIC în 20, 27 mai și UNGARIA. Plecări, săptămînale, vinerea — eu BRAVO SA — Telefoane 42 77 02, 41 14 95. (733)

WAVI REISEN transportă persoane și colete la KÖLN. Obține asigurare medicală. Telefoane 92/43 11 57, 43 12 95. (712)

Transport marfă și persoane cu camioane-camionete, microbuze — capacitate 0,5 tone. Relații la telefon 44 65 20. (MP)



Firmele „MERIDIAN și JOLLY”

S. R. L. BRAȘOV

str. De Mijloc nr. 1, telefon 921/5 06 28, fax (40-21) 51336,

VĂ OFERA:

- elemente hidraulice de uz industrial;
- încălzitoare de apă pe gaz metan;
- instalații curbate de încălzire pentru apartamente (gaz metan);
- faianță și gresie (import — Italia).

Program: zilnic 9—15 și 19—21.

— 231 —

Direcția Generală pentru Agricultură și Alimentație Sibiu

PRIN

Inspectoratul Județean Pentru Protecția Plantelor și Carantină Fitosanitară Sibiu

DISTRIBUIE PESTICIDE pentru combaterea bolilor, dăunătorilor și buruienilor pentru culturile agricole din județul Sibiu, în toate localitățile.

Programul de distribuție al acestora pentru luna mai este următorul:

LUNI, 18 mai 1992; 25 mai 1992

Cîrța 9—11; Cîrțișoara 14—15; Noul Român 11—13; Noistat 9—11; Retiș 11—13; Brădeni 14—15; Răvășel — Metiș 11—13; Buia 9—11.

MĂRTI, 19 mai 1992; 26 mai 1992

Micăsasa 12—14; Valea Viilor 9—11; Alma 9—11; Biertan 11—13; Hoghilag 13—15; Cornățel 8—10; Roșia 12—14; Vurpăr 14—16.

MIERCURI, 20 mai 1992; 27 mai 1992

Porumbacu de Jos 9—11; Porumbacu de Sus 11—13; Răcoțița 13—15; Săcădate 15—17; Laslea 9—11; Mălinerav 11—13; Șaroș 13—15; Alțina 12—14; Ghijasa de Sus 14—16; Hosman 8—10; Marpod 10—12.

JOI, 21 mai 1992

Ighișul Nou 11—13; Velț 13—15; Alămor 11—13; Singătin 13—15; Topircea 9—11; Orlat 8—10 și 14—16; Gura Riului 10—12; Tălmăciu 12—14; Șelimbăr 14—16.

VINERI, 22 mai 1992; 29 mai 1992

Blăjel 9—11; Boian 12—14; Bratei 14—16; Vărd 13—15; Ighișul Vechi 9—11.

Pentru localitățile enumerate mai sus se due pesticide ambulatoriu, iar pentru restul localităților din județ avem înființate fitofarmacii care funcționează după programul afișat.

Informații suplimentare se pot obține la telefoanele: 41 20 60 sau 41 22 10.

— 232 —



Cerkom srl

Aleea STEAZA Nr 4/24 2400 SIBIU
Tel 92-423145, Fax 92-424303
Cont nr 40.72.7.10.1.28 BC SIBIU

O șansă pentru Dumneavoastră!

- Cu numai 1 000 lei puteți câștiga 30 000 lei;
- Cu numai 3 000 lei puteți câștiga 90 000 lei;
- Cu numai 5 000 lei puteți câștiga 150 000 lei.

Pentru situații deosebite câștigurile se asigură cu prioritate.

Prin firma CERKOM banii dv. vor fi utilizați pentru ajutorul între oameni fără a mai practica vechile metode ale jocurilor. Anual, pentru primele 9 (nouă) serii din fiecare variantă, câștigătoare la tombolă, firma asigură:

- var. I loc. 1, 2, 3 — o excursie în Ungaria
loc. 4, 5, 6 — o excursie în Turcia
loc. 7, 8, 9 — o excursie la Chișinău
- var. II toate cele 9 serii, câte un dublu radio-casetofon
- var. III loc. 1, 2, 3, 4, 5 — câte un televizor color
loc. 6, 7, 8, 9 — câte un televizor alb-negru

VĂ AȘTEPTĂM ȘI VĂ DORIM SUCCES!

Transportăm călători, marfă și animale la cele mai avantajoase prețuri.

— 228 —



S.C. PAN-CIP — S.R.L. Brașov

str. Nicolae Bălcescu 29,

VĂ OFERĂ un nou joc de intrajutorare financiară cu derulare rapidă. Cu o cotizație de 500 lei se poate câștiga 3 000 lei, plus o chitanță de participare în valoare de 1 400 lei la sistemul inițial de ajutorare (cotizația 1 400 lei — câștig 8 000 lei). Cotizația se trimite prin mandat postal la adresa mai sus menționată, cu confirmare de primire.

VĂ AȘTEPTĂM!

— 229 —

FIRMA „RAND-BAS IMPEX” S. R. L.

vă oferă la cele mai avantajoase prețuri următoarele produse (en gros):

- CIOCOLATĂ;
- GUMĂ DE MESTECAT;
- TRICOTAJE;
- ÎNCĂLȚĂMINTE.

Adaos comercial: 0 %.

Relații la sediul firmei din București, str. Ion Cimpineanu nr. 27, telefon 90/13 79 74.

— 230 —

AGENȚIA DE TURISM „DOMITUI” S.R.L. BUCUREȘTI

ORGANIZEAZĂ:

excursii

în

CHINA

cu trenul.

Tel. 90/14 08 99/210

— 225 —